

# Condizioni generali d'assicurazione (CGA)

## Protezione giuridica nell'ambito della salute (LCA)

Osservazione:

- Per rendere il documento più scorrevole si rinuncia a usare la forma femminile accanto a quella maschile. In caso di difficoltà di interpretazione fa fede il testo in lingua tedesca.

Le presenti condizioni d'assicurazione trovano applicazione per i seguenti assicuratori:

- Visana SA, Weltpoststrasse 19, 3000 15
- sana24 SA, Weltpoststrasse 19, 3000 15
- vivacare SA, Weltpoststrasse 19, 3000 15
- Galenos SA, Weltpoststrasse 19, 3000 15

### 1. Basi d'assicurazione

#### 1.1 Assicuratore

L'ente assicurante, per quanto attiene l'assicurazione di protezione giuridica nell'ambito della salute, è la Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA, Monbijoustrasse 68, 3001 Berna (in seguito l'assicuratore). La stessa si impegna, in base alle vigenti disposizioni annesse, a fornire le derivanti prestazioni assicurate.

#### 1.2 Condizioni generali determinanti

Sono determinanti le seguenti condizioni generali di protezione giuridica, la legge federale sul contratto d'assicurazione, come pure l'ordinanza sulle assicurazioni di protezione giuridica.

#### 1.3 Contratto collettivo

La protezione giuridica nell'ambito della salute è un prodotto offerto in base ad un contratto collettivo con la Visana Beteiligungen SA e l'assicuratore.

#### 1.4

### 2. Persone assicurate

Sono assicurate tutte le persone che hanno stipulato l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie presso un assicuratore malattie del Gruppo Visana.

### 3. Validità temporale

Sono assicurate le persone che, al momento in cui si verifica un caso di protezione giuridica, hanno stipulato l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie presso un assicuratore malattie del Gruppo Visana. Con lo scioglimento di tale assicurazione o qualora venga meno il contratto collettivo tra Visana e l'assicuratore, cessa anche il diritto alla protezione giuridica per i casi avvenuti successivamente. Il caso si considera come avvenuto al momento della violazione del diritto, mentre nei casi di diritto assicurativo al momento in cui si verifica l'evento assicurato.

### 4. Validità territoriale

La protezione assicurativa è valida in tutto il mondo.

### 5. Casi di protezione giuridica assicurati

In relazione con un danno alla salute cagionato all'assicurato sono assicurate le seguenti controversie.

#### 5.1 Controversie di diritto inerenti la responsabilità contrattuale ed extra-contrattuale con tutti i fornitori di cure

Risultano assicurate le controversie contrattuali ed extracontrattuali nei confronti di medici, medici dentisti, odontotecnici, igienisti dentali, chiropratici, ospedali o altri fornitori medici autorizzati dalle autorità, che sono riconosciuti dalla Visana e la cui attività è stata autorizzata dalle autorità sanitarie.

#### 5.2 Altre divergenze di diritto di responsabilità civile

È assicurata la rivendicazione di diritti extracontrattuali di risarcimento danni per pregiudizi alla salute, nei confronti dell'autore del danno, risp. della sua assicurazione di responsabilità civile.

#### 5.3 Divergenze di diritto assicurativo

Sono assicurate divergenze nei confronti di assicuratori sociali e/o privati.

#### 5.4 Sussidiarietà

Nei casi ai sensi delle cifre 5.2. e 5.3. esiste un diritto alla protezione giuridica se e per quanto le prestazioni non debbano essere corrisposte da un altro assicuratore.

#### 5.5 Non è accordata nessuna protezione giuridica

- in tutte le controversie che non risultano espressamente menzionate
- in casi verificatisi prima dell'inizio dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie presso un assicuratore del Gruppo Visana, risp. del presente contratto d'assicurazione collettivo
- in relazione a trattamenti psichiatrici o psicoterapeutici errati
- in relazione a un ricovero a scopo di assistenza
- per divergenze concernenti fatture o onorari
- per divergenze sui premi
- se il valore della divergenza è inferiore a CHF 500.–
- per richieste di risarcimento danni inoltrate nei confronti dell'assicurato
- per i casi in relazione a un delitto intenzionale così come pure provocati intenzionalmente
- per i casi relativi a eventi bellici o disordini
- per i casi in relazione a procedure esclusivamente d'incasso di crediti come pure per i casi in relazione a crediti ceduti
- per vertenze dell'assicurato con Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA, i loro organi o incaricati

## 6. Prestazioni corrisposte

### 6.1 La protezione giuridica nell'ambito della sanità comprende le seguenti prestazioni

- Consulenza e spiegazione dei diritti dell'assicurato
- la presa a carico degli interessi extragiudiziali e giudiziali dell'assicurato
- Assunzione dei costi

### 6.2 Le prestazioni sono accor--date fino ad un importo massimo di CHF 250'000.– (risp. CHF 50'000.– per casi fuori dall'Europa) per ogni caso di sinistro assicurato e comprendono

- Onorari di avvocati
- Costi di perizie, ordinate dal tribunale o dalla Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA
- Spese giudiziarie e spese legali

### 6.3 Cessione

Le spese e le indennità processuali riconosciute a favore dell'assicurato devono essere cedute all'assicuratore, purchè esse non superino le prestazioni effettivamente corrisposte da quest'ultimo.

### 6.4 Non sono coperti

- Risarcimenti danni
- Costi a carico di terzi responsabili

## 7. Obblighi dell'assicurato

### 7.1 Annuncio del caso di protezione giuridica

L'assicurato deve immediatamente notificare il sopravvenuto caso di protezione giuridica all'agenzia Visana oppure a Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA per telefono e, se richiesto da quest'ultima, anche per iscritto.

### 7.2 Collaborazione dell'assicurato

L'assicurato deve procurare al competente servizio dell'assicuratore le dovute informazioni del caso, mettere a disposizione le necessarie procure ed eventuali mezzi di prova in suo possesso. Inoltre lo stesso dovrà trasmettere senza indugio l'insieme della comunicazioni e tutti i documenti a lui inviati direttamente dalle competenti autorità.

In caso di colpevole inosservanza di tali obblighi da parte del diretto interessato autorizza a ridurre conseguentemente le prestazioni nella misura in cui siano derivati costi supplementari. Una violazione grave agli obblighi contrattuali può autorizzare a negare le proprie prestazioni.

## 8. Trattamento di un caso di protezione giuridica

L'assicuratore, previa consultazione con l'assicurato, adotta le misure necessarie atte alla tutela degli interessi dello stesso.

Nel caso in cui risulti necessario incaricare un avvocato, in particolar modo per procedure giudiziarie o amministrative o allorchè sussistano conflitti di interessi, l'assicurato può proporre uno di sua scelta. Nell'eventualità in cui l'assicuratore non accetti tale scelta, l'assicurato ha la possibilità di proporre tre altri avvocati di studi legali diversi, tra i quali dovrà essere stabilito a chi conferire il mandato.

Se l'assicurato dovesse decidere di cambiare il legale senza validi motivi, dovrà assumersi i costi che ne derivano.

## 9. Modifiche del rapporto contrattuale

L'assicuratore ha il diritto di modificare unilateralmente le presenti Condizioni generali del contratto d'assicurazione a decorrere dall'inizio di un anno civile. L'assicuratore comunica le

nuove condizioni di assicurazione entro e non oltre 30 giorni prima della loro entrata in vigore.

## 10. Procedura in caso di divergenze d'opinioni

In caso di divergenze d'opinioni tra l'assicuratore e l'assicurato per quanto concerne l'ulteriore conduzione della pratica, in particolar modo per i casi in cui l'assicuratore giudichi insufficienti le probabilità di successo, quest'ultimo ha la possibilità di richiedere l'apertura di una procedura arbitrale. L'arbitro sarà designato di comune accordo fra le parti. Per il resto la procedura si svolgerà conformemente al Codice di diritto processuale civile svizzero (CPC).

Se l'assicurato desidera procedere a proprie spese e così facendo ottiene un risultato in sostanza migliore rispetto alla valutazione espressa dall'assicuratore, quest'ultimo provvederà a rimborsargli le sostenute spese di procedura nei limiti delle vigenti disposizioni contrattuali.

## 11. Foro giudiziario

Viene convenuto come foro giudiziario il luogo di domicilio dell'assicurato oppure Berna (sede della Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA).